

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

MAR 25 1991

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

S/22400  
22 March 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Генеральный секретарь получил прилагаемое письмо от Председателя Совета Безопасности. В свете заключительного пункта он настоящим распространяет данное письмо в качестве документа Совета Безопасности для сведения всех государств.

Приложение

Письмо Председателя Совета Безопасности от 22 марта 1991 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности в ходе консультаций полного состава, состоявшихся 22 марта 1991 года, приняли к сведению следующее решение Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, принятное на его 36-м заседании 22 марта 1991 года в отношении определения гуманитарных потребностей Ирака:

"1. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, внимательно рассмотрел доклад заместителя Генерального секретаря г-на Ахтисаари от 20 марта 1991 года о его недавнем визите в Ирак (S/22366), а также доклад МККК от 19 марта 1991 года (S/AC.25/1991/COMM.102), в котором кратко излагаются выводы его собственной делегации в Ирак.

2. Согласно пункту 5 резолюции 666 (1990) Комитет имеет полномочия определять, после получения всех соответствующих докладов и информации, что возникли обстоятельства, при которых существует неотложная гуманитарная потребность поставить в Ирак продукты питания для облегчения людских страданий; и в этом случае Комитет в оперативном порядке сообщит Совету свое решение о том, как будут удовлетворяться такие потребности.

3. В свете имеющейся у него новой информации Комитет постановил вынести вступающее в силу немедленно общее определение о том, что гуманитарные обстоятельства применимы в отношении всего гражданского населения Ирака на всех частях иракской национальной территории. Комитет также пришел к выводу о том, что определенные в докладе г-на Ахтисаари гражданские и гуманитарные импортные поставки непосредственно связаны с поставками продуктов питания и поставками, предназначенными строго для медицинских целей (на которые не распространяются санкции, действующие в соответствии с положениями резолюции 661 (1990)), и что такие импортные поставки также следует разрешить немедленно.

4. Комитет принимает решение в отношении простой процедуры уведомления о поставках продуктов питания в Ирак и в отношении процедуры невозражения в отношении тех гражданских и гуманитарных импортных поставок (в отличие от поставок, предназначенных строго для медицинских целей), которые описаны в предыдущем пункте.

5. При условии предварительного уведомления Комитета о полете и содержании перевозимого им груза Комитет настоящим дает общее одобрение, согласно пункту 4б резолюции 670 (1990) на все рейсы, которые будут перевозить только продукты питания или поставки, предназначенные строго для медицинских целей. Эта процедура применяется в равной степени и в отношении гражданских и гуманитарных импортных поставок, о которых говорится в пункте 3 выше, поступление которых обусловлено процедурой невозражения, изложенной в пункте 4.

6. Он с удовлетворением отмечает, что правительство Ирака заверило миссию г-на Ахтисаари в том, что оно примет систему контроля за импортными поставками и их использованием. Генеральному секретарю предлагается в консультации с правительством Ирака и МККК принять меры к организации такой системы контроля на месте, чтобы продолжить, в сочетании с направлением персонала Организации Объединенных Наций в Ирак, наблюдение за эффективным использованием в интересах гражданского населения во всех районах всех импортных поставок, которые будут организовываться под эгидой Организации Объединенных Наций".

Имею честь просить Вас довести вышеупомянутое решение до сведения всех государств.

Петер ХОХЕНФЕЛЛЬНЕР  
Председатель Совета Безопасности

-----